

Конференция по разоружению

14 September 2010

Russian

Original: English

Доклад Конференции по разоружению Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1	3
II. Организация работы Конференции	2–28	3
A. Сессия Конференции 2010 года	2–10	3
B. Участники работы Конференции	11	4
C. Присутствие и участие государств – нечленов Конференции	12–13	5
D. Повестка дня и программа работы на сессию 2010 года	14–21	5
E. Расширение членского состава Конференции	22–24	7
F. Обзор повестки дня Конференции	25	7
G. Совершенствование и повышение эффективности функционирования Конференции	26	8
H. Сообщения от неправительственных организаций	27–28	8
III. Работа Конференции по существу в ходе ее сессии 2010 года	29–55	8
A. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение	34–36	9
B. Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы	37–39	10
C. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве	40–42	11
D. Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия	43–45	11
E. Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие	46–47	12
F. Всеобъемлющая программа разоружения	48–49	12

G.	Транспарентность в вооружениях	50–51	12
H.	Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения и других соответствующих мер	52	13
I.	Рассмотрение и принятие годового доклада Конференции и соответственно любого другого доклада Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций	53–55	13

I. Введение

1. Конференция по разоружению представляет шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций свой годовой доклад о ее сессии 2010 года вместе с соответствующими документами и отчетами.

II. Организация работы Конференции

A. Сессия Конференции 2010 года

2. Конференция заседала с 18 января по 26 марта, с 31 мая по 16 июля и с 9 августа по 24 сентября 2010 года. В этот период Конференция провела 35 официальных пленарных заседаний, на которых государства-члены, а также государства-нечлены, приглашенные участвовать в дискуссиях, осветили свои взгляды и рекомендации по различным вопросам, стоящим перед Конференцией.
3. Конференция также провела 34 неофициальных пленарных заседания по пунктам своей повестки дня, по программе работы, по организации и процедурам, а также по другим вопросам.
4. В соответствии с правилом 9 Правил процедуры, обязанности Председателя Конференции поочередно исполняли следующие государства-члены: Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Бразилия, Болгария и Камерун.
5. На инаугурационном заседании сессии 2010 года 19 января Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Пан Ги Мун обратился с видеопосланием, в котором он настоятельно призвал Конференцию признать важность достижения прогресса в разоружении и нераспространении в 2010 году и выразил надежду, что она как можно скорее, – как хотелось бы надеяться, в ходе первой части ее сессии, – согласует программу работы (CD/PV.1163).
6. Вдобавок по совместному приглашению Председателя Конференции посла М. Абдула Ханнана (Бангладеш) и Генерального секретаря Конференции по разоружению и личного представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Сергея Орджоникидзе на Конференции по разоружению выступили следующие высокопоставленные должностные лица: министр иностранных дел Бангладеш г-жа Дипу Мони (CD/PV.1164); государственный секретарь Италии по иностранным делам г-н Винченцо Скотти (CD/PV.1167); первый заместитель министра иностранных дел Беларуси г-н Игорь Петришенко (CD/PV.1169); заместитель министра по многосторонним и глобальным вопросам Министерства иностранных дел и торговли Республики Корея г-н Чо Хён (CD/PV.1172); министр иностранных дел Ирландии г-н Михэл Мартин (CD/PV.1173); государственный секретарь Министерства иностранных дел Румынии по стратегическим вопросам г-н Богдан Ауреску (CD/PV.1174); парламентский заместитель министра иностранных дел Японии г-жа Тинами Нисимура (CD/PV.1175); государственный секретарь – министр иностранных дел Республики Казахстан г-н Канат Саудабаев (CD/PV.1176); главы делегаций Соединенных Штатов Америки и Российской Федерации на переговорах по сокращению стратегических вооружений г-жа Роуз Готтемюллер и г-н Анатолий Антонов (CD/PV.1181); министр иностранных дел Украины г-н Константин Грищенко (CD/PV.1184); министр иностранных дел Бразилии г-н Селсу Аморим (CD/PV.1185); министр иностранных дел Республики Болгария г-н Николай

Младенов (CD/PV.1190); министр внешних сношений Камеруна г-н Анри Эйебе Айисси (CD/PV.1195); и заместитель министра по многосторонним вопросам Министерства иностранных дел Индонезии г-н Резлан Ишар Джени (CD/PV.1195).

7. В своих обращениях эти высокопоставленные должностные лица, признавая важность Конференции как единого многостороннего форума переговоров по разоружению, затронули широкий круг проблем в сфере разоружения и международной безопасности. Они приветствовали консенсусное принятие программы работы на сессию 2009 года, но выразили озабоченности по поводу продолжающегося застоя на Конференции, несмотря на нынешнюю благоприятную международную обстановку для многостороннего разоружения. Они также приветствовали согласованные усилия председателей Конференции по разоружению и высказались в поддержку дальнейших усилий Конференции с целью достижения консенсуса относительно начала многосторонних переговоров. Конференция приветствовала их обращения как изъясления поддержки ее усилий в качестве единого многостороннего форума переговоров в сфере разоружения.

8. Члены Конференции по разоружению выразили свои взгляды относительно приглашения Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций государств – членов Организации Объединенных Наций на Совещание высокого уровня на тему "Активизация работы Конференции по разоружению и продвижение вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению", которое состоится в Нью-Йорке 24 сентября 2010 года. Их взгляды по проблеме должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний.

9. Конференции были представлены следующие документы, касающиеся проблемы Совещания высокого уровня от 24 сентября 2010 года:

a) CD/1894, озаглавленный «Исламская Республика Иран. Рабочий документ. Позиционный документ Группы 21 относительно Совещания высокого уровня по теме "Активизация работы Конференции по разоружению и продвижение вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению"»;

b) CD/1897, озаглавленный "Италия. Рабочий документ. Активизация Конференции по разоружению";

c) CD/1898, озаглавленный "Соединенные Штаты Америки. Рабочий документ. Взгляды Соединенных Штаты Америки на созываемое Генеральным секретарем Совещание высокого уровня по теме 'Активизация работы Конференции по разоружению и продвижение вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению', которое состоится 24 сентября 2010 года".

10. Оперативный секретариат Конференции по разоружению имел следующий состав: Генеральный секретарь Конференции по разоружению и личный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-н Сергей Орджоникидзе; заместитель Генерального секретаря Конференции по разоружению и директор женевского сектора Управления по вопросам разоружения г-н Ярмо Сарева; и секретарь Конференции по разоружению старший сотрудник по политическим вопросам г-н Валер Мантелс.

В. Участники работы Конференции

11. В работе Конференции участвовали представители следующих 65 государств-членов: Австралии, Австрии, Алжира, Аргентины, Бангладеш, Беларуси,

Бельгии, Болгарии, Бразилии, Венгрии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Вьетнама, Германии, Демократической Республики Конго, Египта, Зимбабве, Израиля, Индии, Индонезии, Ирака, Ирландии, Исламской Республики Иран, Испании, Италии, Казахстана, Камеруна, Канады, Кении, Китая, Колумбии, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Малайзии, Марокко, Мексики, Монголии, Мьянмы, Нигерии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Пакистана, Перу, Польши, Республики Корея, Российской Федерации, Румынии, Сенегала, Сирийской Арабской Республики, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Туниса, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Чили, Швейцарии, Швеции, Шри-Ланки, Эквадора, Эфиопии, Южной Африки и Японии.

С. Присутствие и участие государств – нечленов Конференции

12. В соответствии с Правилами процедуры и принятым на ее сессии 1990 года решением о совершенствовании и повышении эффективности ее функционирования (CD/1036), Конференция получила и рассмотрела просьбы 39 государств – нечленов Конференции об участии в ее работе. Соответственно Конференция пригласила участвовать в ее работе следующие государства-нечлены: Азербайджан, Албанию, Армению, Бахрейн, Боснию и Герцеговину, бывшую югославскую Республику Македония, Гватемалу, Гвинею, Грецию, Грузию, Данию, Доминиканскую Республику, Иорданию, Исландию, Катар, Кипр, Коста-Рику, Кувейт, Латвию, Ливан, Ливийскую Арабскую Джамахирию, Литву, Люксембург, Мальту, Непал, Оман, Португалию, Республику Молдова, Саудовскую Аравию, Святой Престол, Сербию, Словению, Таиланд, Уругвай, Филиппины, Хорватию, Черногорию, Чешскую Республику и Эстонию.

13. Конференции были представлены следующие документы, касающиеся проблемы присутствия и участия государств – нечленов Конференции:

а) CD/1882, озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Турецкой Республики от 20 января 2010 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению относительно просьб государств-нечленов об участии в работе Конференции в течение 2010 года";

б) CD/1885, озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Кипра на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению от 25 января 2010 года относительно позиции Кипра по проблеме, поднятой в документе CD/1882 от 21 января 2010 года".

Д. Повестка дня и программа работы на сессию 2010 года

14. На своем 1164-м пленарном заседании 26 января 2010 года после дебатов, на которых было рассмотрено содержание проекта повестки дня, представленного Председателем Конференции послом Бангладеш М. Абдулом Ханнаном в соответствии с правилом 29 Правил процедуры, Конференция по разоружению после рассмотрения разных предложений приняла свою повестку дня на сессию 2010 года (CD/PV.1164). Повестка дня (CD/1884) гласит следующее:

"С учетом среди прочего соответствующих положений Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, и решая возобновить свои консультации по

обзору своей повестки дня, а также без ущерба для их исхода Конференция принимает следующую повестку дня на ее сессию 2010 года:

1. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение.
2. Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы.
3. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве.
4. Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия.
5. Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие.
6. Всеобъемлющая программа разоружения.
7. Транспарентность в вооружениях.
8. Рассмотрение и принятие годового доклада и соответственно любого другого доклада Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций".

15. Потом Председатель сделал следующее заявление: "В связи с принятием повестки дня я как Председатель Конференции хотел бы заявить, что, по моему пониманию, если на Конференции сложится консенсус о рассмотрении любых проблем, они могли бы рассматриваться в рамках этой повестки дня. Конференция будет также принимать во внимание пункты 27 и 30 Правил процедуры Конференции".

16. Согласно пункту 55 доклада Конференции за 2009 год (CD/1879), последний Председатель сессии 2009 года (Австрия) и первый Председатель сессии 2010 года (Бангладеш) проводили неофициальные консультации в межсессионный период с целью начала скорейшей предметной работы в ходе сессии Конференции 2010 года. Эти консультации проводились в сотрудничестве с пятью будущими председателями сессии 2010 года (Беларусь, Бельгия, Бразилия, Болгария и Камерун).

17. На 1177-м пленарном заседании 9 марта 2010 года Председатель посол Беларуси Михаил Хвостов распространил рабочий документ, озаглавленный "Проект решения об установлении программы работы на сессию 2010 года" (CD/WP.559).

18. На 1183-м пленарном заседании 7 июня 2010 года под председательством посла Бельгии Алекса Ван Меувена Конференция согласовала график неофициальных заседаний Конференции по пунктам ее повестки дня в ходе второй части сессии 2010 года (CD/WP.560). График был впоследствии обновлен (CD/WP.560/Amend.1). Согласно CD/WP.560, эти неформальные дискуссии не были ни предпереговорами, ни переговорами и не дополняли и ни в коем случае не подменяли текущую деятельность Конференции по разоружению. Председателям/координаторам требовалось доложить устно, в своем личном качестве, о дискуссиях по различным предметным пунктам повестки дня Председателю, который во взаимодействии с каждым из них дорабатывал доклады под его/ее собственную ответственность. Доклады никоим образом не наносили бы ущерба позициям членов Конференции по разоружению.

19. На 1189-м пленарном заседании 8 июля 2010 года Председатель посол Бразилии Луис Филипи ди Маседу Суарис распространил проект решения об установлении программы работы на сессию 2010, содержащийся в CD/1889.

20. Не было достигнуто консенсуса ни по какому из предложений по программе работы, указанных в пунктах 17 и 19 выше.

21. Конференции были представлены следующие документы и предложения, касающиеся проблем повестки дня и программы работы:

а) CD/1887 от 7 июня 2010 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Арабской Республики Египет при Организации Объединенных Наций – Регионального координатора Группы 21 на Конференции по разоружению от 7 июня 2010 года на имя канцелярии Генерального секретаря Конференции, препровождающее письмо от 7 июня 2010 года на имя Председателя Конференции с предложениями Группы 21, представленными на 1182-м пленарном заседании 7 июня 2010 года";

б) CD/1889 от 6 июля 2010 года, озаглавленный "Проект решения об установлении программы работы на сессию 2010 года";

в) CD/WP. 559 от 9 марта 2010 года, озаглавленный "Проект решения об установлении программы работы на сессию 2010 года".

Е. Расширение членского состава Конференции

22. Вопрос о расширении членского состава Конференции затрагивался делегациями на пленарных заседаниях. Их взгляды по проблеме должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний.

23. С 1982 года просьбы о приеме в членский состав были получены в хронологическом порядке от следующих 25 государств-нечленов: Греции, Хорватии, Кувейта, Португалии, Словении, Чешской Республики, Коста-Рики, Дании, бывшей югославской Республики Македония, Кипра, Литвы, Ганы, Люксембурга, Уругвая, Филиппин, Азербайджана, Ливийской Арабской Джамахирии, Армении, Таиланда, Грузии, Иордании, Эстонии, Латвии, Мальты и Сербии.

24. Конференции был представлен следующий документ, касающийся проблемы членского состава Конференции:

а) CD/1886 от 7 апреля 2010 года, озаглавленный "Письмо Поверенного в делах Постоянного представительства Таиланда от 26 марта 2010 года на имя Председателя Конференции по разоружению, препровождающее письмо от имени двадцати одного государства – наблюдателя на Конференции от 22 марта 2010 года".

Е. Обзор повестки дня Конференции

25. Обзор повестки дня Конференции затрагивался делегациями на пленарных заседаниях. Их взгляды по проблеме должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний.

Г. Совершенствование и повышение эффективности функционирования Конференции

26. Совершенствование и повышение эффективности функционирования Конференции затрагивалось делегациями на пленарных заседаниях. Их взгляды по проблеме должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний.

Н. Сообщения от неправительственных организаций

27. В соответствии с правилом 42 Правил процедуры, на Конференции был распространен перечень сообщений от неправительственных организаций или их представителей (CD/NGC/44).

28. В русле решения, принятого на 1172-м пленарном заседании (CD/PV.1172), в ознаменование Международного женского дня на 1177-м пленарном заседании 9 марта 2010 года г-жой Беатрис Фин от имени Международной лиги женщин за мир и свободу было оглашено заявление Рабочей группы НПО по вопросам мира Комитета НПО по положению женщин в связи с проблемами мира, безопасности и разоружения (CD/PV.1177).

III. Работа Конференции по существу в ходе ее сессии 2010 года

29. В соответствии с графиком неофициальных заседаний Конференции по пунктам ее повестки дня в ходе второй части сессии 2010 года, одобренным 7 июня 2010 года (CD/WP.560), неофициальные заседания по пунктам 1–7 повестки дня возглавлялись и координировались Швецией, Алжиром, Бразилией, Бангладеш, Беларусью, Индонезией и Финляндией под началом действующего Председателя Конференции.

30. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по пунктам повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в соответствующих официальных документах, а также протоколах пленарных заседаний сессии.

31. 14 сентября 2010 года Председатель Конференции посол Камеруна Анатолий Фабьен Мари Нку направил Конференции письмо, препровождающее устные доклады семи координаторов, подготовленные ими в своем личном качестве и доработанные Председателем под его собственную ответственность, о работе, проделанной этими координаторами в ходе сессии 2010 года (CD/1899).

32. Перечень документов, выпущенных Конференцией, а также тексты этих документов включены в качестве добавления I к настоящему докладу. Указатель стенографических отчетов по странам и темам с перечнем заявлений делегаций в течение 2010 года и стенографические отчеты официальных пленарных заседаний Конференции приобщаются в качестве добавления II к докладу.

33. Конференция располагала письмом Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 15 января 2010 года (CD/1880), препровождающим все резолюции и решения по вопросам разоружения и международной безопасности, принятые Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят четвертой сессии в 2009 году, включая резолюции, конкретно касающиеся Конференции по разоружению. Последние перечислены ниже:

- 64/27 Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия (пункты 2, 4 и 5 постановляющей части);
- 64/28 Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве (пункты 5, 6 и 8 постановляющей части);
- 64/29 Договор о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств (пункт 1 постановляющей части);
- 64/42 Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях (пункт 2 постановляющей части);
- 64/45 Запрещение сброса радиоактивных отходов (пункты 1, 4 и 5 постановляющей части);
- 64/47 Подтверждение решимости добиваться полной ликвидации ядерного оружия (пункты 11 и 12 постановляющей части);
- 64/53 Ядерное разоружение (пункты 14, 15, 19 и 20 постановляющей части);
- 64/54 Транспарентность в вооружениях (пункты 6 d) и 8 постановляющей части);
- 64/57 На пути к миру, свободному от ядерного оружия: ускорение осуществления обязательств в отношении ядерного разоружения (пункт 9 постановляющей части);
- 64/59 Конвенция о запрещении применения ядерного оружия (пункты 1 и 2 постановляющей части);
- 64/64 Доклад Конференции по разоружению (пункты 1, 2, 3, 4, 5, 6 и 7 постановляющей части);
- 64/65 Доклад Комиссии по разоружению (пункты 5 и 9 постановляющей части).

A. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение

34. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

35. Конференции были представлены следующие документы, касающиеся этого пункта повестки дня:

- а) CD/1881, озаглавленный "Письмо постоянных представителей Австралии и Японии при Конференции по разоружению на имя Генерального секретаря Конференции от 12 января 2010 года, препровождающее резюме доклада

Международной комиссии по ядерному нераспространению и разоружению "Устранение ядерных угроз: практическая повестка дня для глобальных политиков";

b) CD/1888 от 14 июня 2010 года, озаглавленный "Бразилия. Рабочий документ. Предложение о структуре договора по расщепляющемуся материалу для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств";

c) CD/1891, озаглавленный "Исламская Республика Иран. Рабочий документ. Позиционный документ Группы 21 по ядерному разоружению";

d) CD/1895, озаглавленный "Австралия. Рабочий документ. Соображения по существу договора о прекращении производства расщепляющегося материала";

e) CD/1896, озаглавленный "Австралия. Рабочий документ. Схема возможных верификационных положений договора о прекращении производства расщепляющегося материала".

36. В соответствии с графиком неофициальных заседаний Конференции по пунктам ее повестки дня в ходе второй части сессии 2010 года (CD/WP.560) и как было обновлено (CD/WP.560/Amend.1), под председательством г-на Магнуса Хеллгрена из Швеции 8 (два заседания), 22 и 23 июня было проведено четыре неофициальных заседания по пунктам 1, озаглавленному "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение", и 2 повестки дня, озаглавленному "Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы", а под председательством посла Алжира Идриса Джазайри 28 и 29 июня (два заседания) и 13 июля 2010 года было проведено еще четыре заседания.

В. Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы

37. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

38. Конференции были представлены следующие документы, касающиеся этого пункта повестки дня:

a) CD/1881, озаглавленный "Письмо постоянных представителей Австралии и Японии при Конференции по разоружению на имя Генерального секретаря Конференции от 12 января 2010 года, препровождающее резюме доклада Международной комиссии по ядерному нераспространению и разоружению "Устранение ядерных угроз: практическая повестка дня для глобальных политиков";

b) CD/1888 от 14 июня 2010 года, озаглавленный "Бразилия. Рабочий документ. Предложение о структуре договора по расщепляющемуся материалу для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств";

c) CD/1891, озаглавленный "Исламская Республика Иран. Рабочий документ. Позиционный документ Группы 21 по ядерному разоружению";

d) CD/1895, озаглавленный "Австралия. Рабочий документ. Соображения по существу договора о прекращении производства расщепляющегося материала";

е) CD/1896, озаглавленный "Австралия. Рабочий документ. Схема возможных верификационных положений договора о прекращении производства расщепляющегося материала".

39. В соответствии с графиком неофициальных заседаний Конференции по пунктам ее повестки дня в ходе второй части сессии 2010 года (CD/WP.560) и как было обновлено (CD/WP.560/Amend.1), под председательством г-на Магнуса Хеллгрена из Швеции 8 (два заседания), 22 и 23 июня было проведено четыре неофициальных заседания по пунктам 1, озаглавленному "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение", и 2 повестки дня, озаглавленному "Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы", а под председательством посла Алжира Идрисса Джазайри 28 и 29 июня (два заседания) и 13 июля 2010 года было проведено еще четыре заседания.

С. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве

40. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

41. Конференции были представлены следующие документы, касающиеся этого пункта:

а) CD/1890, озаглавленный "Письмо Постоянного представительства Канады при Конференции по разоружению от 9 июля 2010 года на имя Генерального секретаря Конференции, препровождающее доклад конференции, организованной ЮНИДИР под названием "Космическая безопасность – 2010: от основ к переговорам", проходившей в Женеве с 29 по 30 марта";

б) CD/1893, озаглавленный "Исламская Республика Иран. Рабочий документ. Позиционный документ Группы 21 по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве".

42. В соответствии с графиком неофициальных заседаний Конференции по пунктам ее повестки дня в ходе второй части сессии 2010 года (CD/WP.560) и как было обновлено (CD/WP.560/Amend.1), под председательством посла Бразилии Луиса Филипи ди Меседу Суариса 9, 14 и 30 июня и 5 июля 2010 года было проведено четыре неофициальных заседания по пункту 3 повестки дня, озаглавленному "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве".

Д. Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия

43. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

44. В соответствии с графиком неофициальных заседаний Конференции по пунктам ее повестки дня в ходе второй части сессии 2010 года (CD/WP.560) и как было обновлено (CD/WP.560/Amend.1), под председательством посла Бангладеш М. Абдула Ханнана 16 и 25 июня и 1 и 16 июля 2010 года было проведе-

но четыре неофициальных заседания по пункту 4 повестки дня, озаглавленному "Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия".

45. Конференции был представлен следующий документ, касающийся этого пункта:

CD/1892, озаглавленный "Исламская Республика Иран. Рабочий документ. Позиционный документ Группы 21 по негативным гарантиям безопасности".

Е. Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие

46. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

47. В соответствии с графиком неофициальных заседаний Конференции по пунктам ее повестки дня в ходе второй части сессии 2010 года (CD/WP.560) и как было обновлено (CD/WP.560/Amend.1), под председательством посла Беларуси Михаила Хвостова 17 и 24 июня и 1 и 8 июля 2010 года было проведено четыре неофициальных заседания по пункту 5 повестки дня, озаглавленному "Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие".

Ф. Всеобъемлющая программа разоружения

48. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

49. В соответствии с графиком неофициальных заседаний Конференции по пунктам ее повестки дня в ходе второй части сессии 2010 года (CD/WP.560) и как было обновлено (CD/WP.560/Amend.1), под председательством посла Индонезии Десра Перкайя 15 и 24 июня и 6 и 15 июля 2010 года было проведено четыре неофициальных заседания по пункту 6 повестки дня, озаглавленному "Всеобъемлющая программа разоружения".

Г. Транспарентность в вооружениях

50. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

51. В соответствии с графиком неофициальных заседаний Конференции по пунктам ее повестки дня в ходе второй части сессии 2010 года (CD/WP.560) и как было обновлено (CD/WP.560/Amend.1), под председательством посла Финляндии Ханну Химанена 18 и 21 июня и 9 и 12 июля 2010 года было проведено четыре неофициальных заседания по пункту 7 повестки дня, озаглавленному "Транспарентность в вооружениях".

Н. Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения и других соответствующих мер

52. В ходе сессии Конференции 2010 года не было представлено никаких документов по этой теме.

I. Рассмотрение и принятие годового доклада Конференции и соответственно любого другого доклада Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций

53. В связи с ростом важности многостороннего разоружения и развивая сфокусированные усилия на Конференции по разоружению по установлению программы работы на сессию 2010 года и с целью скорейшего начала предметной работы в ходе ее сессии 2011 года Конференция просила нынешнего Председателя и будущего Председателя проводить консультации в межсессионный период и по возможности внести рекомендации, принимая в расчет все соответствующие предложения – прошлые, нынешние и будущие, включая предложения, представленные в качестве документов Конференции по разоружению, высказанные взгляды и проведенные дискуссии, и стараться соответственно информировать членский состав Конференции о своих консультациях.

54. Конференция решила установить следующие сроки своей сессии 2011 года:

первая часть: 24 января – 1 апреля;
вторая часть: 16 мая – 1 июля;
третья часть: 2 августа – 16 сентября.

55. Годовой доклад для шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, принятый Конференцией 14 сентября 2010 года, препровождается Председателем от имени Конференции по разоружению.

Анатолий Фабьен Мари Нку
Камерун
Председатель Конференции
